

UNIVERSITY OF HAWAI'I-MĀNOA
ENGLISH DEPARTMENT
BIBLIOGRAPHY
2004



Compiled and Formatted by
Frank Ardolino and Jonathan Morse

With the assistance of
M. Heberle & L. Lyons

2004 BIBLIOGRAPHY

ARDOLINO, Frank

ARTICLES:

“The Denial of the Feminine: Shakespeare’s Lost Daughters in Simon Gray’s *Butley*.”
Journal of Evolutionary Psychology 25.3/4 (August 2004): 175-78.

“Like Father, Like Sons: Miller’s Negative Use of Sports Imagery in *Death of a Salesman*.” *Journal of Evolutionary Psychology* 25.1/2 (2004): 32-39.

“Spenser’s Allusion to the Defeat of the Spanish Armada in *Virgil’s Gnat* (590-92).”
Spenser Studies 19 (2004): 239-44.

“Peele’s Use of Simony in *The Old Wives Tale*.” *American Notes and Queries* 17.1
(Winter 2004): 9-11.

“Faustian Bargains: Marlowe Versus Shakespeare in *A Murder of Crows*.” *Marlowe Society of American Newsletter* 24 (2004): 8-10.

REVIEWS:

Hawaiian Sports in the Twentieth Century, by Joel Franks. *Journal of Sport History* 30
(2003): 240-41.

The Curse of the Bambino. Nine 13.4 (Fall 2004): 114-17.

“Renaissance Drama in Cambridge: *Massacre at Paris* and *The Duchess of Malfi*.”
Research Opportunities in Renaissance Drama 43 (2004): 121-22; 131-32.

“Shakespeare at Stratford: *As You Like It*.” *Shakespeare Bulletin* 21.4 (Winter 2003): 65-67.

BACCHILEGA, Cristina

CHAPTER:

“Genre and Gender in the Cultural Reproduction of India as ‘Wonder’ Tale.” *Fairy Tales and Feminism: New Approaches*. Ed. Donald Haase. Detroit: Wayne State University Press, 2004. 177-93.

ARTICLES:

“*The Arabian Nights* in a Nineteenth-Century Hawaiian Newspaper: Reflections on the Politics of Translation.” With Noelani Arista. *Fabula* 45. 3/4 (2004): 189-206.

“Emma Nakuina: A Remarkable Woman of Hawai‘i.” *Original Plays & Classic Humanities, A Special Series for Kumu Kahua Theatre (2003-2004 Season)* devoted to Victoria Nalani Kneubuhl’s *Fanny and Belle*. March 2004: 6-7.

REVIEW:

Margaret Atwood’s Textual Assassinations: Recent Poetry and Fiction, ed. Sharon Rose Wilson. *Modern Fiction Studies* 50.3 (Fall 2004): 771-72.

BAKER, David

ARTICLES:

“‘The Religion I Was Born In’: Forgetting Catholicism and Remembering the King in Donne’s *Devotions*.” *Lethe’s Legacy: Sites of Forgetting in Early Modern Culture*. Ed. Christopher Ivic and Grant Williams. London: Routledge, 2004. 110-21.

“‘Stands Scotland Where It Did?’: Shakespeare on the March.” *Shakespeare and Scotland*. Ed. Andrew Murphy and Willy Maley. Manchester: Manchester University Press, 2004. 20-36.

“An Uncertain Union: A Dialogue.” With Willy Maley. *Archipelagic Identities: Writing Nation and Region in the Early Modern British Isles*. Ed. Philip Schwyzer and Simon Meador. Aldershot: Ashgate, 2004. 8-21.

REVIEW:

Roman Invasions: A British History, Protestant Anti-Romanism, and the Historical Imagination in England, 1530-1660, by John E. Curran. *Renaissance Quarterly* 56 (2004): 1302-3.

BALLANTINE, Tia

POEM:

“? Force Fed?” *The Midwest Quarterly: A Journal of Contemporary Thought* 46.1 (Autumn 2004): 49.

CANHAM, Steve

REVIEW:

The Princess of Wax: A Cruel Tale, by Scot D. Ryerson and Michael Orlando Yaccarino.
Marvels and Tales: Journal of Fairy-Tale Studies 18.1 (2004): 126-30.

CREED, Walter.

SOFTWARE PROGRAM:

A commercial version of Walter Creed's software program, *Re-Mark*, was published by Bedford/St. Martin's Press in August 2004. The version is called Comment, and is located at <http://comment.bedfordstmartins.com>. *Comment*, a web-based tool that allows students and teachers to read and respond to writings on lists, credits Edith Suyama as a team member. She has been involved in the design and the evolution of the program for many years and continues to work with *Re-Mark*, UHM's own version of *Comment*.

DESSER, Daphne

ARTICLE:

“‘Why not Leeloh?’ and Other Disasters: Children’s Computer Games as a Site of Cultural Contestation, Corporate Corruption, and, Despite all That, Cognitive Development.” *Works and Days* 43/44 22 (2004):37-53.

FRANKLIN, Cynthia

EDITOR:

Personal Effects: The Testimonial Uses of Lifewriting. With Laura E. Lyons. Special issue of *Biography* 27.1 (Winter 2004).

ARTICLES:

“Bodies of Evidence and the Intricate Machines of Untruth.” With Laura E. Lyons.
Biography 27.1 (Winter 2004): v-xxii.

“On the Cusp of the Personal and the Impersonal: An Interview with Gayatri Spivak.”
 With Laura E. Lyons. *Biography* 27.1 (Winter 2004): 203-21.

“Land, Leadership, and Nation: Haunani-Kay Trask on the Testimonial Uses of Life Writing in Hawaii.” With Laura E. Lyons. *Biography* 27.1 (Winter 2004): 222-49.

HOWES, Craig

TELEVISION DOCUMENTARY:

Series Scholar, Producer, and Executive Producer. *Biography Hawai‘i: Ruth Ke‘elikōlani*. Dir. Joy Chong-Stannard. Script by Victoria Nalani Kneubuhl. 30 minute English version; 30 minute Hawaiian version. PBS Hawai‘i. First broadcast June 2004.

CHAPTERS:

“Afterword.” *The Ethics of Life Writing*. Ed. Paul John Eakin. Ithaca: Cornell University Press, 2004. 244–64.

“Talk, Write, Talk—Bobby Garwood, MIAs, and Conspiracy.” *Soldier Talk: The Vietnam War in Oral Narrative*. Ed. Michal Zeitlin and Paul Budra. Bloomington: Indiana University Press, 2004: 89–116.

DICTIONARY ENTRIES:

“Tom Hood” and “Tom Taylor.” *Dictionary of National Biography: 2nd Edition*. Oxford: Oxford University Press, 2004.

EDITOR:

Biography: An Interdisciplinary Quarterly.

HUGHES, Chip

BOOK:

Murder on Moloka‘i. Waipahu, HI: Island Heritage, 2004.

KELLOGG, Judith

REVIEW:

The Anonymous Marie de France, by R. Howard Bloch. *Biography* 27.3 (2004): 605-9.

LYONS, LAURA

EDITOR:

Personal Effects: The Testimonial Uses of Lifewriting. With Cynthia Franklin. Special issue of *Biography* 27.1 (Winter 2004).

PREFACE:

Borders of Mourning: Remembrance, Commitment, and the Contexts of Irish Identity. By Duncan Greenlaw. Dublin: Maunsel, 2004. v-vi.

ARTICLES:

“Bodies of Evidence and the Intricate Machines of Untruth.” With Cynthia Franklin. *Biography* 27.1 (Winter 2004): v-xxii.

“On the Cusp of the Personal and the Impersonal: An Interview with Gayatri Spivak.” With Cynthia Franklin. *Biography* 27.1 (Winter 2004): 203-21.

“Land, Leadership, and Nation: Haunani-Kay Trask on the Testimonial Uses of Life Writing in Hawaii.” With Cynthia Franklin. *Biography* 27.1 (Winter 2004): 222-49.

LYONS, Paul

BOOK:

Button Man. Guilford, CT: Lyons Press / Globe Pequot, 1974.

ARTICLE:

“‘They Will Eat Us Up’: Remembering Hawai‘i.” *American Literary History* 16 (2004): 543-57.

McANDREWS, Kristin

CHAPTER:

“Incorporating the Local Tourist at the Big Island Poke Festival.” *Culinary Tourism: Explorations in Eating and Otherness.* Ed. Lucy Long. Lexington: University Press of Kentucky, 2004.114-27.

MacMILLAN, Ian

SHORT STORIES:

“The Pornographic Puzzle.” *Whiskey Island* no. 47 (Spring 2004): 53-61.

From *In The Time Before Light* [novel excerpt]. *Hawai‘i Review* no. 63 (Summer 2004): 104-24.

“Reading the Ladder.” *The MacGuffin* 21. 2 (Spring/Summer 2004): 200-4.

UPDATE:

SHORT STORIES:

“Squatters.” *Potpourri* 15.1 (2003): 8-13.

“W8ED-4.” *The Small Pond* 40.1 (Spring 2003): 20-25.

“The House of Correlatives.” *Green Hills Literary Lantern* no. 14 (2003): 18-30.

From *The Seven Orchids* [novel excerpt]. *Bamboo Ridge*, no. 84 (Fall 2003): 249-64.

PHOTO BOOK TEXT:

Paddling in Hawai‘i, a Photo Essay by Joss, text for photo captions. Honolulu: Mutual Publishing, 2003.

MORSE, Jonathan

CHAPTER:

“Bibliographical Essay.” *A Historical Guide to Emily Dickinson*. Ed. Vivian R. Pollak. New York: Oxford University Press, 2004. 255-83.

PAK, Gary

BOOK:

Children of a Fireland. Honolulu: University of Hawai‘i Press, 2004.

PAYNE, Darin

ARTICLE:

“The Production and Consumption of a Nation-Building Ideology: Contemporary Rhetoric and Normative Entertainment in Black and White.” *Works and Days* 43/44 22 (2004): 119-35.

PHILLIPS, Kathy

BOOK:

This Isn't a Picture I'm Holding: Kuan Yin. Honolulu: University of Hawai'i Press, 2004.

RAYSON, Ann

TEXTBOOKS:

Modern History of Hawai'i. Honolulu: Bess Press, 2004.

Modern History of Hawai'i Skills Book. Honolulu: Bess Press, 2004.

SCHULTZ, Susan M.

BOOK:

And Then Something Happened. Cambridge, UK: Salt Publishing, 2004.

ARTICLE:

“Most Beautiful Words: Linh Dinh's Poetics of Disgust.” *The Paper* 8 (September 2004): 1-13.

STEWART, Frank

EDITOR:

Mānoa: A Pacific Journal of International Writing.

WAYNE, Valerie

CHAPTER:

“Assuming Gentility: Thomas Middleton, Mary Carleton, Aphra Behn.” *Women and Politics in Early Modern England, 1450-1700*. Ed. James Daybell. Aldershot: Ashgate, 2004. 237-50.

REVIEW:

Te Tangata Whai Rawa O Weniti, The Māori Merchant of Venice. Dir. Don C. Selwyn. *The Contemporary Pacific* 16.2 (2004): 425-29.

WENDT, Albert

PLAY:

The Songmaker's Chair. Wellington, New Zealand: HUIA, 2004.